



**SKLEP št. 1/2023 SPECIALIZIRANEGA ODBORA ZA CESTNI PREVOZ, USTANOVLJENEGA S SPORAZUMOM O TRGOVINI IN SODELOVANJU MED EVROPSKO UNIJO IN EVROPSKO SKUPNOSTJO ZA ATOMSKO ENERGIJO NA ENI STRANI TER ZDRUŽENIM KRALJESTVOM VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA NA DRUGI STRANI,**

**z dne 23. novembra 2023**

**o prilagoditvi tehničnih specifikacij za pametni tahograf 2 [2024/293]**

SPECIALIZIRANI ODBOR ZA CESTNI PREVOZ JE –

ob upoštevanju Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: sporazum o trgovini in sodelovanju) ter zlasti člena 468(5) in člena 2(2) oddelka 4 dela B Priloge 31 k Sporazumu,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Točka (b) člena 465(1) sporazuma o trgovini in sodelovanju določa, da morajo vozniki, ki opravljajo vožnje iz člena 462 sporazuma o trgovini in sodelovanju, upoštevati pravila o uporabi tahografov v skladu z oddelki 2 do 4 dela B Priloge 31 k navedenemu sporazumu. V skladu s členom 466(2) navedenega sporazuma morajo biti vozila, ki opravljajo take vožnje, opremljena s tahografom v skladu z oddelkom 2 dela C iste priloge.
- (2) V skladu s točko (a) člena 3(1) in točko (f) člena 3(2) oddelka 2 dela C Priloge 31 k sporazumu o trgovini in sodelovanju morajo biti vozila, ki opravljajo vožnje iz člena 462 sporazuma o trgovini in sodelovanju in so prvič registrirana več kot dve leti po začetku veljavnosti podrobnih specifikacij iz člena 2(2), točka (h), oddelka 4 dela B Priloge 31 k navedenemu sporazumu, tj. 21. avgustu 2023, opremljena s pametnim tahografom 2.
- (3) Pametni tahograf 2 je opredeljen v točki (h) člena 2(2) oddelka 4 dela B Priloge 31 k sporazumu o trgovini in sodelovanju. Četrta alinea navedenega pododstavka določa, da morajo biti taki tahografi skladni s specifikacijami iz izvedbenih aktov iz člena 11 Uredbe (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>, kakor so bili prilagojeni s sklepom Specializiranega odbora za cestni prevoz.
- (4) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/799 <sup>(3)</sup> je v Prilogi I C določila specifikacije za pametni tahograf 1 in je bila prilagojena v Dodatku 31-B-4-3 k sporazumu o trgovini in sodelovanju. Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1228 <sup>(4)</sup>, na katero se sklicuje člen 2(2)(h) oddelka 4 dela B Priloge 31 k sporazumu o trgovini in sodelovanju, je bila prav tako sprejeta na podlagi člena 11 Uredbe (EU) št. 165/2014. S spremembo Priloge I C k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2016/799 je določila podrobne tehnične specifikacije pametnega

<sup>(1)</sup> UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. februarja 2014 o tahografih v cestnem prometu, razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3821/85 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu in spremembi Uredbe (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom (UL L 60, 28.2.2014, str. 1).

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/799 z dne 18. marca 2016 o izvajanju Uredbe (EU) št. 165/2014 Evropskega parlamenta in Sveta za določitev zahtev glede konstrukcije, preskušanja, namestitve, delovanja in popravila tahografov in njihovih sestavnih delov (UL L 139, 26.5.2016, str. 1).

<sup>(4)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1228 z dne 16. julija 2021 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/799, kar zadeva zahteve glede konstrukcije, preskušanja, namestitve, delovanja in popravila pametnih tahografov in njihovih sestavnih delov (UL L 273, 30.7.2021, str. 1).

tahografa 2. Veljati je začela 19. avgusta 2021. Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2023/980 <sup>(3)</sup> so bili uvedeni dodatni prehodni ukrepi. Prilogo I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799, kakor je bila spremenjena, bi bilo zato treba prilagoditi s sklepom Specializiranega odbora za cestni prevoz v skladu s točko (h) člena 2(2) oddelka 4 dela B Priloge 31 k sporazumu o trgovini in sodelovanju, četrta alineja.

- (5) Oprema, ki zagotavlja samodejno beleženje prehoda meje, beleženje natovarjanja in raztovarjanja ter beleženje, ali se vozilo uporablja za prevoz blaga ali potnikov, je tako v Uniji kot v Združenem kraljestvu že na voljo. Poleg tega se za novo registrirana vozila v obeh pogodbenicah, ki opravljajo mednarodne vožnje, obveznosti, da so opremljena s takimi tahografi, uporabljajo od 21. avgusta 2023 v skladu z notranjim pravom vsake pogodbenice. Kljub temu bodo podjetja lahko izpolnila zahtevo iz točke (f) člena 3(2) oddelka 2 dela C Priloge 31 šele od trenutka, ko bodo podrobne specifikacije pametnega tahografa 2 prilagojene s tem sklepom. Da bi zagotovili dovolj časa in pravno jasnost glede uporabe navedene zahteve in glede na to, da se ta sklep sprejme več kot dve leti po začetku veljavnosti podrobnih specifikacij za pametni tahograf 2, je primerno določiti datum začetka uporabe. Zato bi se moral ta sklep uporabljati od 21. februarja 2024 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

### Prilagoditve tehničnih specifikacij za pametni tahograf 2

V skladu s točko (h) člena 2(2) oddelka 4 dela B Priloge 31 k sporazumu o trgovini in sodelovanju, četrta alineja, se Priloga I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 prilagodi, kot sledi.

V vsej Prilogi I C, vključno z dodatki 1 do 17, se uporabljajo naslednje prilagoditve:

- (a) v primeru Združenega kraljestva se sklicevanje na „državo članico“ ali „države članice“, kadar se pojavi, nadomesti z besedilom „pogodbenica“, razen sklicevanja v točki (229) pododdelka 4.1 in točki (424) oddelka 7;
- (b) „Uredba (EGS) št. 3820/85“ in „Uredba (ES) št. 561/2006“ se nadomestita z „oddelek 2 dela B Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (c) „Uredba (EU) št. 165/2014“, se nadomesti z „oddelek 4 dela B in oddelek 2 dela C Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani, razen sklicevanja v točkah (226d), (237), (402), (424), ITS\_01 in MIG\_025“;
- (d) „Direktiva (EU) 2015/719“ in „Direktiva Sveta 96/53/ES“ se nadomesti z „oddelek 1 dela C Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (e) „Priloga I B k Uredbi (EGS) št. 3821/85“ se nadomesti s „Priloga I B k Uredbi (EGS) št. 3821/85, kakor je bila prilagojena z Dodatkom 31-B-4-2 Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

<sup>(3)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/980 z dne 16. maja 2023 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2016/799 glede prehodnega pametnega tahografa in njegove uporabe odprte storitve Galileo za avtentikacijo navigacijskih sporočil ter spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2021/1228 (UL L 134, 22.5.2023, str. 28).

Oddelek 1 (Opredelitev pojmov) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(f) točka (u) se nadomesti z naslednjim:

„(u) ‚dejanski obseg koles‘ pomeni: povprečje razdalj, ki jih prevozi vsako posamezno pogonsko kolo vozila (kolo, ki premika vozilo) med enim polnim obratom. Meritev navedenih razdalj se opravi pod standardnimi preskusnimi pogoji, kot so opredeljeni v zahtevi 414, rezultati pa so izraženi kot  $l = \dots$  mm'. Proizvajalec vozila lahko nadomesti merjenje teh razdalj s teoretičnim izračunom, v katerem upošteva porazdelitev mase med osmi pri praznem vozilu v normalnem delovanju, to pomeni s hladilno tekočino, mazivom, gorivom, orodjem in rezervnim kolesom ter voznikom. Metodo takšnega teoretičnega izračuna mora odobriti pristojni organ pogodbenice še pred aktivacijo tahografa.“;

(g) v točki (hh) se sklicevanje na „Direktivo Sveta 92/6/EGS“ nadomesti z besedilom „pravo, ki se uporablja za vsako pogodbenico“;

(h) v točki (uu) se sklicevanje na „Direktivo 92/23/EGS“ nadomesti z besedilom „Pravilnik UN/ECE št. 54“;

(i) opomba v točki (vv) se nadomesti z naslednjim:

„identifikacijska številka vozila‘ pomeni fiksno kombinacijo znakov, ki jo proizvajalec dodeli vsakemu vozilu in je sestavljena iz dveh delov: prvega, sestavljenega iz največ šestih znakov (črk ali števil), ki označujejo splošne značilnosti vozila, zlasti tip in model; in drugega z osmimi znaki, od katerih so prvi štirje lahko črke ali številke, drugi štirje pa samo številke, ki skupaj s prvim delom zagotavljajo jasno identifikacijo posameznega vozila.“;

(j) v točki (yy) se prva alineja nadomesti z naslednjim:

„— vgradi in uporablja le pri vozilih tipa M1 in N1 (kot določa Konsolidirana resolucija o proizvodnji vozil (R.E.3));“;

(k) točka (aaa) se črta;

(l) v točki (ccc) se opredelitev „datum uvedbe“ nadomesti z „datum začetka uporabe Sklepa št. 1/2023 Specializiranega odbora za cestni prevoz, ustanovljenega s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Oddelek 2 (Splošne značilnosti in funkcije zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(m) zadnji pododstavek odstavka (7) pododdelka 2.1 se nadomesti z naslednjim:

„To poteka v skladu s členom 4 oddelka 2 dela C Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani.“.

Oddelek 3 (Zahteve glede konstrukcije in funkcionalne zahteve za zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(n) točka (201) pododdelka 3.20 se nadomesti z naslednjim:

„Enota v vozilu je morda lahko zmožna po ustrezni namenski serijski povezavi, neodvisni od opsijske povezave CAN preko vodila (ISO 11898 Cestna vozila – izmenjava digitalnih informacij – kontrolno območno omrežje (Controller Area Network, CAN) za komunikacije z veliko hitrostjo) iznašati tudi naslednje podatke za obdelavo v drugih elektronskih napravah nameščenih v vozilu:

- tekoči datum in čas UTC,
- hitrost vozila,
- celotno prevoženo pot vozila (števec prevožene poti),

- tekočo izbrano dejavnost voznika in sovoznika,
- informacijo, ali je v voznikovi reži in v sovoznikovi reži vstavljena kakšna tahografska kartica, in če je, identifikacijske informacije o kartici (številko kartice in državo izdajateljico).

Poleg tega minimalnega seznama lahko zapisovalna naprava iznaša še druge podatke.

Kadar je ključ električnega kontakta vozila vključen, mora te podatke oddajati ves čas. Kadar je ključ električnega kontakta izključen, mora oddajati vsaj ustrezne podatke o vsaki menjavi voznikove ali sovoznikove dejavnosti in/ali o vstavitvi ali izvleku tahografske kartice. Če je zapisovalna naprava katerega od izhodnih podatkov v stanju izključenega električnega kontakta vozila zadržala, jih mora posredovati, ko je električni kontakt spet vključen.

V primeru, da se prenašajo osebni podatki, je potrebno voznikovo soglasje.“

- (o) v točki (226d) oddelka 3.28 se „v skladu s členom 12(5) Uredbe (EU) št. 165/2014“ črta.

Oddelek 4 (Zahteve glede konstrukcije in funkcionalne zahteve za tahografske kartice) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

- (p) v točki (229) pododdelka 4.1 se doda naslednji pododstavek:

„Za Združeno kraljestvo je razlikovalna oznaka: UK.“;

- (q) V točki (237) se „člena 26(4) Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti s „člena 9(2) oddelka 2 dela C Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;
- (r) v točki (241) pododdelka 4.4 se besedilo „na ozemlju Skupnosti“ nadomesti z izrazom „na ozemlju Unije in Združenega kraljestva“.

Oddelek 5 (Namestitvev zapisovalne naprave) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

- (s) prvi odstavek točke (397) pododdelka 5.2 se nadomesti z naslednjim:

„(397) Samo za vozila M1 in N1 in vozila, opremljena s pretvornikom v skladu z Dodatkom 16 k tej prilogi, in kadar ni mogoče vključiti vseh potrebnih informacij, opisanih v zahtevi 396, se lahko uporabi druga, dodatna ploščica. V teh primerih ta dodatna ploščica vsebuje vsaj zadnje štiri alineje iz zahteve 396.“;

- (t) V točki (402) pododdelka 5.3 se „členom 22(3) Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti s „členom 5(3) oddelka 2 dela C Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani.“;

Oddelek 6 (Preverjanja, kontrolni pregledi in popravila) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

- (u) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim: „Zahteve glede okoliščin, ki upravičujejo prelom pečatov, so opredeljene v poglavju 5.3 te priloge.“;

Oddelek 7 (Izdajanje kartic) Priloge I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

- (v) V točki (424) se za sklicem na „države članice“ vstavi „in Združeno kraljestvo“ in sklicevanje na „člen 31 Uredbe (EU) št. 165/2014“ se nadomesti s „člen 13 oddelka 2 dela C Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Dodatek 1 (Slovar podatkov) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(w) V točki 2.163 se sklicevanje na „z Direktivo 92/23/EGS“ nadomesti z besedilom „s Pravilnikom UN/ECE št. 54“.

Dodatek 11 (Skupni varnostni mehanizmi) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(x) V točki 9.1.4 (Raven opreme: enote v vozilu) se v prvi opombi pod točko CSM\_78 „Uredbi (EU) št. 581/2010“ nadomesti s „členu 7(5) oddelka 2 dela B Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

(y) V točki 9.1.5 (Raven opreme: tahografske kartice) se v opombi pod CSM\_89 „Uredbo (EU) št. 581/2010“ nadomesti s „členom 7(5) oddelka 2 dela B Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Dodatek 12 (Določanje položaja na podlagi globalnega satelitskega navigacijskega sistema (GNSS)) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(z) v oddelku 2 (Specifikacija GNSS sprejemnika) se sklicevanje na „združljivost s storitvami, ki jih zagotavljata programa Galileo in EGNOS (skupna evropska geostacionarna navigacijska storitev) iz Uredbe (EU) št. 1285/2013 Evropskega parlamenta in Sveta“ nadomesti z besedilom „združljivost s satelitskim sistemom za povečevanje (SBAS)“.

Dodatek 13 (Vmesnik z ITS) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(aa) v zahtevi ITS\_01 se besedilo „kot se zahteva v členih 10 in 11 Uredbe (EU) št. 165/2014“ črta.

Dodatek 5 (Migracija: upravljanje soobstoja naprav različnih generacij in različic) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(bb) v pododdelku 2.2 se „Prilogo I C k tej uredbi“ nadomesti z besedilom „Prilogo I C k tej uredbi, kakor je bila prilagojena s Sklepom št. 1/2023 Specializiranega odbora za cestni prevoz, ustanovljenega s Sporazumom o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“;

(cc) v zahtevi MIG\_025 v pododdelku 5 se „členom 34(7) Uredbe (EU) št. 165/2014“ nadomesti z besedilom „členom 6(7) oddelka 4 dela B Priloge 31 k Sporazumu o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani“.

Dodatek 16 (Pretvornik za vozila kategorij M1 in N1) k Prilogi I C k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/799 se nadalje prilagodi:

(dd) V točki 5.1 tabele oddelka (7) (Homologacija zapisovalne naprave v primeru uporabe pretvornika) se sklic na „Direktivo 2006/28/ES“ nadomesti s sklicem na „Pravilnik UN/ECE št. 10“.

## Člen 2

### Začetek veljavnosti in uporaba

Ta sklep začne veljati dan po sprejetju.

Uporablja se od 21. februarja 2024.

V Bruslju, 23. novembra 2023

*Za Specializirani odbor za cestni prevoz  
sopredsednika*  
Jean-Louis COLSON  
Duncan PRICE

---